67me Année — No 847 Paraît le Samedi SAMEDI 21 AVRIL 1962

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 NF la ligne ; Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 NF 10
Abonnement : 1 an : 5 NF
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

CONTE DU «SISTERON-JOURNAL»

UN ŒUF DE PAQUES

par **Edmond CALVET**

Si quelqu'un eut lieu de grandement s'étonner, en ce Jeudi-Saint, à l'heure où les cloches, avant leur départ pour Rome, sonnaient à toutes volées, ce fut à coup sûr la vieille Mlle Angeline, patronne d'un atelier de couture à la rue Mercerie, quand elle reçut du facteur un colis à peine gros comme le poing, de forme presque carrée et d'un poids si léger qu'il semblait ne contenir que du vent.

Après le départ du facteur, elle secoua le minuscule colis. Rien n'avait l'air de bouger, à l'intérieur. Posant alors ses bésicles sur son grand nez aquilin, elle s'occupa d'en vérifier, sur une étiquette blanche, l'adresse qui était bien la sienne, et constata avec regret que le nom de l'expéditeur n'y figurait pas.

Soupçonnant soudain une de ces plaisanteries déplacées dont elle était parfois l'objet, la mine renfrognée, elle déposa d'un geste sec ce colis mystérieux sur la tablette d'une commode et se hâta en maugréant vers la cuisine pour préparer le repas de midi.

Or, sitôt après dîner, réflexion faite et mue par une curiosité des plus légitimes, elle revint vers le colis, fébrilement en déchira l'emballage et trouva dans une boîte, enveloppé délicatement d'ouate rose, un œuf en chocolat de dimension ordinaire.

— Par exemple, un œuf de Pâques ! s'exclama-t-elle joyeusement. Allons, tant mieux ! C'est bien la première fois de ma vie que je reçois, à cette occasion, un pareil cadeau !

Dénouant alors la faveur bleue qui assurait la fermeture de ce produit pascal de la confiserie, elle constata à sa grande surprise, qu'au lieu de quelques bonbons de circonstance, il renfermait une simple feuille de papier blanc, pliée en quatre sur laquelle elle put lire, le cœur battant, ces quelques lignes d'une écriture ferme et nette :

« Bien chère Mlle Angeline,

« Apprenez qu'en ouvrant cet œuf « de Pâques, vous avez fait éclore, en « vos mains, l'aube d'un grand bonheur « dont vous n'avez jamais espéré la « réalisation au cours de votre déjà « longue existence exemplairement « vouée au travail.

« Félicitations. Compliments. A bien- « tôt ! ».

En guise de signature, cet étonnant et mystérieux billet présentait deux chiffres entrelacés, totalement illisibles.

De stupéfaction, Mlle Angeline faillit laisser choir cet œuf de Pâques peu banal et dont elle détacha un morceau qu'elle trouva fort à son goût.

Soudain vacillant comme si cette grande nouvelle venait d'opérer chez elle à l'égal d'un vin trop généreux, elle eut juste le temps de s'asseoir sur une bergère où, reprenant bientôt ses esprits, elle laissa le champ libre à son imagination et, de ce fait, faillit manquer la visite des églises, à l'occasion du Jeudi-Saint.

Hélas ! qui sondera jamais jusqu'en leurs profondeurs secrètes les mystères de notre subconscient ?... Car, la nuit venue, voilà que, loin de connaître, par anticipation, les prémices ineffables d'un grand bonheur inespéré, Mlle Angeline ne cessa d'être en proie à d'affreux cauchemars où d'étranges personnages, aux visages grimaçants, tour à tour se moquaient d'elle, l'accablaient d'injures et lui prodiguaient de sinistres prédictions qui la faisaient se réveiller en sursaut.

Au matin du Vendredi-Saint, son réveil fut des plus sombres. Tout le jour son visage garda un air de tristesse dont ne manquèrent pas d'être surpris ses voisins qui l'entendirent murmurer à plusieurs reprises :

— Je ne méritais pas cette plaisanterie pendant les jours saints...

Elle fit néanmoins toutes les dévotions requises en cette journée de deuil pour l'Eglise. Après avoir assisté à la cérémonie de la Passion, elle rentra hâtivement à son domicile, où d'un air rageur elle jeta au feu le court billet et s'empressa de briser l'œuf de Pâques dont les morceaux tombèrent aussitôt dans le baquet à ordures.

Cela fait, elle s'écria avec presque un ricanement de folle :

— Enfin me voilà débarrassée d'une sotte histoire !...

Au cours de la nuit suivante, comme par une ironie cruelle du destin qui semble se complaire parfois à se jouer des pauvres humains, elle connut quelques-uns des enchantements que peuvent dispenser des rêves d'azur et d'or. Par exemple, l'œuf de Pâques que lui avait remis le facteur, à peine déposé sur une table, semblait grossir à vue d'œil. Bientôt, il s'entr'ouvrait et laissait couler en abondance hors de ses flancs, des pièces d'or et d'argent, puis des billets de banque en si grande quantité, autour d'elle, que, menacée d'être submergée, elle s'éveillait brusquement.

— Vraiment c'est un peu trop fort ! protestait-elle en souriant. Je n'en finirai donc pas avec cette histoire !... Quelle drôle de chose que les rêves !...

Néanmoins, au saut du lit, elle se déclara satisfaite d'avoir passé enfin une excellente nuit.

Or voilà qu'en la matinée du Samedi-Saint, à l'heure où les cloches, retour de Rome, sonnaient à toutes volées sur les toits roses de Costamerle que le soleil provençal éclaboussait de toute la gloire de ses rayons, un monsieur d'un certain âge, portant beau, d'aspect cossu, se présenta chez Mlle Angeline :

— Bonjour, mademoiselle, me reconnaissez-vous, bien que nous ne nous soyons pas revus depuis un demi-siècle ? demanda-t-il.

— Parfaitement, répondit celle-ci. Si je ne me trompe, vous êtes bien monsieur Baptistin Valavoire.

— Vous avez deviné juste, mademoiselle. Compliments.

— D'où arrivez-vous ?

— D'Algérie, où j'ai dû abandonner aux Arabes une propriété de 6.000 hectares. Ah ! combien vous avez eu raison de ne pas vous expatrier, avec moi, quand après mon service militaire, quittant la ferme de Co-de-Catin j'osai vous demander en mariage ! Je n'avais pas insisté, car je comprenais que vous étiez trop demoiselle de ville pour vous expatrier avec un paysan.

— Vous avez donc décidé de vous réfugier à Costamerle, votre pays natal ?

— ...et de m'y remarier (car je suis veuf, sans enfant) avec une personne que j'ai toujours fort estimée et à qui je viens tenir la promesse que je lui ai fait parvenir dans un œuf de Pâques... Allons, ne vous troublez pas, mademoiselle Angeline. Vous savez bien que parfois les rêves dépassent la réalité...

— Hélas ! pareil bonheur ne m'est pas encore arrivé... Figurez-vous que flairant une plaisanterie de mauvais goût, j'ai brisé l'œuf en question et jeté au feu votre billet !... Veuillez m'excuser, je vous prie, et soyez persuadé que, même si, par suite des évènements actuels, vous étiez réduit à la misère, je serais heureuse de finir mes jours à vos côtés.

Plus ému qu'il ne voulait le laisser paraître, M. Valavoire s'empressa de répliquer :

— Veuillez croire, mademoiselle, que je suis on ne peut plus touché par la proposition que vous venez de me faire, laquelle témoigne excellemment de la générosité de votre cœur. Dieu merci, j'ai eu la précaution, depuis longtemps, de confier de grosses sommes aux banques de la métropole et nous pouvons envisager sans crainte l'avenir.

A cet instant, ils s'unirent brusquement en une douce étreinte. Lèvre à lèvre, ils semblaient savourer religieusement, goutte à goutte, le vin généreux d'un amour tardif et, le visage épanoui, ils pouvaient voir, réflétée dans un miroir, une grosse larme perler au coin de leurs yeux laquelle brillait en tremblant sans couler, comme c'est le cas chez les personnes âgées, une de ces larmes de joie qu'on appelle, pour cette raison, les diamants de la vieillesse.

Edmond CALVET.

Sisteron, Avril 1962.

AGENCE REGIONALE EXCLUSIVE

SIMCA - FIAT

RENDEZ-VOUS ET ESSAIS :

Simca 1000

GARAGE MODERNE
Route de Marseille, SISTERON
Tél. 3.17 et 3.29

J. GALLEGO

BARTEX

informe son honorable clientèle que tous les articles de Printemps et d'Eté sont à sa disposition.

Vous trouverez le plus grand choix d'articles pour Hommes, Dames et Enfants.

Les plus jolies dispositions et coloris tout moderne et d'une qualité parfaite à des prix défiant toute concurrence.

Notre devise : Vendre toujours BON et BON Marché.

BARTEX

22, Rue Droite, 22
SISTERON

La Maison de Confiance de toute la région.

ENTREE LIBRE

DE GARDE

Dimanche 22 Avril

Docteur André, Centre-Ville, Tél 2.14.
Docteur Tron, rue Saunerie, Tél 0.12.
Pharmacie Rey, rue de Provence Téléphone 0.25.

* * *

Lundi 23 Avril

Docteur Donnaud, rue de Provence Téléphone 0.75.
Docteur Levron, Avenue Paul Arène Téléphone 2.31.
Pharmacie Rey, rue de Provence Téléphone 0.25.

OBJETS TROUVES

Il a été trouvé aux Marres le 14 Avril 1962, une bicyclette d'enfant.

EDWIGE FEUILLERE sera " PHEDRE "

à la Citadelle, le 22 Juillet 1962

Nos lecteurs apprendront avec plaisir que l'A. T. M., organisateur des spectacles de plein air à la Citadelle, s'est mise d'accord avec Jean Deschamps pour jouer PHEDRE, l'une des meilleures, sinon la meilleure, tragédie de Racine, le Dimanche soir 22 Juillet 1962, dans le cadre des « VIImes Nuits de la Citadelle ».

C'est là une très grande et très heureuse nouvelle car depuis assez longtemps déjà, les membres de l'A. T. M. souhaitaient pouvoir faire représenter un grand classique au pied du célèbre rempart qui trouvera ainsi, avec cette œuvre étonnante, grandiose, son plein emploi, son rendement complet.

Si l'on ajoute que c'est la grande comédienne EDWIGE FEUILLERE, l'une des plus grandes « dames » du Théâtre de France, qui jouera le rôle principal de la femme de Thésée, dans lequel s'illustra jadis la célèbre Champmeslé, aux côtés de Jean Deschamps lui-même, tragédien de très grande classe, qui fut naguère un inoubliable Néron sur cette même scène de la Citadelle, on comprendra toute la satisfaction des membres de l'A. T. M. d'avoir réussi à inscrire une telle pièce, avec de tels acteurs, au programme des représentations théâtrales de cette année 1962, au fort.

Bien entendu Edwige Feuillère et Jean Deschamps seront entourés, dans cette pièce, d'autres excellents comédiens, dont les noms nous seront communiqués sous peu.

Le choix de la seconde pièce, qui sera donnée, rappelons-le, le Dimanche soir 12 Août, au titre du cycle d'Août, n'est pas encore définitivement arrêté. Il s'agira sans doute soit d'une grande comédie de Molière, vivante et animée à souhait, soit d'une œuvre de Beaumarchais, soit d'une pièce plus moderne.

De toutes façons, nous serons renseignés sous peu à ce sujet, mais nous ne pouvions taire plus longtemps, dès que nous en avons eu connaissance, cette grande nouvelle : nous aurons à Sisteron, à la Citadelle, le 22 Juillet l'admirable EDWIGE FEUILLERE dans une des plus belles pièces de tout le théâtre français : « PHEDRE » de Racine.

SISTERON-JOURNAL.

UN CORSO A SISTERON ?

On ne sait pas exactement quand il pourra de nouveau avoir lieu...

Mais ce qui est absolument certain, c'est que les **Réfrigérateurs** et **machines à laver** véritable **FRIGIDAIRE** sont de loin les meilleures et les plus solides sur le marché français.

Exposition - Vente : Ets AUBRY-TURCAN, SISTERON.

5 ans de garantie. Service après vente. Renseignez-vous !

Maison AUDIBERT

Alimentation " Codec "

TOUT : et puis...
DES PRIX ! DES PRIX ! DES PRIX !

		Prix Normal	Prix CODEC
Sucre en morceaux St-LOUIS	le kilo	1,30	1,25
Huile d'arachide CODEC	le litre	3,00	2,63
Huile DULCINE	le litre	3,00	2,63
Végétaline	le pain de 400 grs	1,72	1,55
NESCAFE simple	la boîte de 50 grs	2,40	2,06
NESCAFE simple	la boîte de 200 grs	8,95	8,20
NESCAFE décaféiné	la boite de 50 grs	3,15	2,95
RICORE	la boite de 100 grs	1,95	1,65
RICORE	la boîte de 400 grs	7,20	6,25
Chicorée CODEC	le paquet de 250 grs		0,40
BANANIA	le paquet de 250 grs	1,60	1,30
BANANIA	la boîte kilo carton	5,90	4,95
Cacao sucré CODEC	la boîte 500 grs		2,00
Cacao sucré CODEC	la boîte kilo		3,50
TONIMALT	boîte grand md.	4,50	3,55
TONIMALT	la boîte petit mod.	2,35	2,10
Lait concentré sucré CODEC	la boîte ou le tube	1,50	1,32
Lait concentré non sucré	la boîte de 400 grs	0,98	0,90
Crême MONT BLANC	la boîte	1,60	1,45
REGILAIT	l'étui carton	2,18	1,95
QUICK LAIT	l'étui carton	2,91	2,75
BLEDINE 1er âge - 2me âge	le paquet 250 grs	1,12	0,90
PHOSPHATINE 1er et 2me âge	250 grs.	1,09	1,05
Chocolat à croquer CODEC	la tablette 125 grs.		0,60
Chocolat à croquer CODEC	la tablette 200 grs		0,95
MENIER	les 100 grs	1,23	1,15
Potage LIEBIG	le sachet ordinaire	1,00	0,85
Petit BeurreLU	le paquet de 24	1,85	1,45
Petit BRUN	le paquet de 24	1,05	0,80
Casse-Croute B. N.	le paquet	1,35	1,10
Choco B. N.	le paquet	1,35	1,15
Biscottes PRIOR	le paquet	1,20	1,00
Biscottes PRIOR sans sel	le paquet	1,20	1,00
Crème de marrons CENTRA	le kilo		1,95
Filets maquereaux CODEC	la boîte 1/6 club		0,65
Tomates concentrées	les 3 boîtes		1,00
Haricots blancs cuisinés	la boîte kilo		1,10
Haricots blancs naturels			1,05
Vin de table 10°	le litre		1,20
MARTINI	la bouteille		9,20
PERNOD	—		18,20
RICARD	—		18,70
RHUM Martinique 44°	—		11,75
OMO		1,85	1,55
PAIC		1,75	1,45

chaque quinzaine : LES OFFRES SPECIALES " CODEC " SUPER ECONOMIQUES

et chaque jour : L'ARTICLE SURPRISE A UN PRIX SURPRENANT

© VILLE DE SISTERON

FOOT - BALL

Sisteron-Velo, équipe de foot-ball, va peut-être se maintenir dans la division actuelle.

Voici « encore » un match gagné dimanche dernier contre l'Union Sportive de Gréoux-les-Bains.

Tout le monde est content, joueurs et dirigeants.

BALL - TRAP

Une épreuve de Ball-Trap a eu lieu Dimanche dernier au terrain du Plan des Tines, malgré un temps froid.

Les tireurs venus de la région, ont montré que même en début de saison ils n'avaient rien perdu dans cette compétition.

Voici les résultats :

1 M. Monier, L'Isle-sur-Sorgue, 19 sur 20 ; 2 M. Bronsard, Aix, 18 sur 20 ; 3 M. Roque, Aix, 17 sur 20 ; 4 M. Baret, Aix, 17 sur 20 ; 5 M. Mévolhon, Sisteron, 17 sur 20 ; 6 Mme Machemin, Sisteron, 16 sur 20 ; 7 M. Faure, Manosque, 16 sur 20 ; 8 M. Curnier, Sisteron, 16 sur 20, etc...

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

AU FAUBOURG

Dernièrement, au Café de La Baume, s'est tenue la réunion du Comité qui a pour but de faire la fête de ce coquet faubourg les Samedi 28, Dimanche 29, Lundi 30 Avril, et Mardi 1er Mai 1962.

Ce Comité a donné quelques précisions sur le programme qui prévoit plusieurs bals avec l'orchestre Léon Ailhaud, deux concours de boules, un feu d'artifice, bien entendu une importante place pour la fête foraine et un Concert Musical.

Le Comité des Fêtes de La Baume est ainsi constitué :

Président d'honneur : M. Fauque.
Président : M. Reicher Pierre.
Vice-président: M. Richaud René.
Secrétaires : Mlle Garcin Michèle, Mlle Reicher Maryse.
Trésoriers : M. Julien Charles, M. Laugier Jean-Pierre.

Membres du bureau : Turcan Josiane, Artel Renée, Moynier Gilberte, Garcin Gilbert, Capornio Fulvio, Montagnier Sylvain, Julien Georges, Espinasse Raymond, Magaud Jean, Rocca Pellegrin, Jean-Louis Richaud, Bernard et Artel.

Souhaitons du beau temps afin que ce programme se réalise.

Le plus bel assortiment de tissus et 1.000 échantillons de collection pour Hommes, Dames et Enfants
chez
Jean PASCAL
18, Rue Droite à SISTERON
qui vous propose une visite de documentation sans engagement de votre part.
Dépositaire exclusif des tissus
DORMEUIL
Anglais, Français et Italien.

NECROLOGIE

C'est avec peine que nous apprenons le décès à Dreux (E.-et-L.) de M. Edmond Marin, retraité des Eaux et Forêts, à l'âge de 87 ans.

M. Marin n'est pas un inconnu pour les Sisteronnais, il exerça ici pendant de longues années les délicates fonctions d'inspecteur des Eaux et Forêts à la satisfaction des personnes qui faisaient appel à ses connaissances et de ses subordonnés qui eurent le plaisir de servir sous ses ordres.

Il y a trois ans, « Sisteron-Journal » a publié une étude sur les forêts artificielles du 19me siècle qui entourent Sisteron, dont l'auteur était M. Edmond Marin. Cette étude fut fort appréciée des agents forestiers et des amis personnels de l'auteur.

A Mme et M. Fernand Marin, Inspecteur des Eaux et Forêts à Digne, et à toute sa famille, nos bien sincères condoléances.

ANCIENS COMBATTANTS

Le 14 Avril 1962, une délégation des Anciens Combattants remettait à M. le Maire, conseiller général de Sisteron, la motion suivante :

La section de l'A.R.A.C. de Sisteron, réunie en assemblée générale le 7 Avril 1962, adopte à l'unanimité la motion suivante :

Devant les mesures vexatoires prises par le gouvernement à l'égard des Anciens Combattants et Victimes de la guerre,

Devant la situation difficile des pensionnés de guerre,

La section de l'A.R.A.C. de Sisteron demande :

— l'abrogation pure et simple de l'ordonnance du 30 Décembre 1958 sur la retraite du combattant,

— le retour à la gestion démocratique des Offices conformément aux décret du 29 Août 1955,

— la reconnaissance du 8 Mai comme fête légale au même titre que le 11 Novembre,

— l'application des mêmes droits pour tous les anciens combattants quelle que soit la guerre à laquelle ils ont participé,

— l'abrogation de toute forclusion,

— la répression impitoyable de l'O. A.S., la punition exemplaire des coupables, la mise hors d'état de nuire de tous leurs complices et de tous ceux qui, à ce jour, les soutiennent librement tant en Algérie qu'en Métropole,

— plus que jamais, ils s'affirment résolus à rester vigilants pour la défense de la République et de la Paix.

Remaillage VITOS
Livraison sous 48 heures
0,30 NF la Maille
— Travail soigné —
Mme PEIGNON
6, Les Arcades — SISTERON
Dépôts :
Maison Philip, Rue Droite
Mme Mévolhon, Les Arcades
Evelyne, Rue de Provence

A LA RADIO

Il nous a été agréable d'entendre à la radio, sur les antennes de Marseille-Provence, chanter un Sisteronnais, Louis Larrivée, dans l'émission de 22 heures 50 « Musiciens de Provence, Jean-Gabriel Maire ».

Louis Larrivée a donné trois chants, dans une agréable et sûre voix. Louis Larrivée a travaillé pour arriver à ce dur métier de chanteur, et aujourd'hui il montre, avec une diction excellente, d'une voix puissante de basse, qu'il se trouve à la conquête de la gloire future.

Bravo Larrivée.

VELOSOLEX pour tous
au Garage BUES
VéloSoleX rénovés
livrés avec certificat de garantie
(à partir de 140 N F)

COMMUNIQUE

L'Inspection Académique communique :

Le ministre de la justice, direction de l'éducation surveillée, met au concours 49 postes d'élèves-éducateurs et 15 postes d'élèves-éducatrices pour les titulaires du baccalauréat ou d'un diplôme reconnu équivalent à la date de clôture d'inscription le 1er Mai 1962.

Le bureau universitaire de statistique et documentation, Maison de l'Agriculture, est en mesure de donner tous renseignements complémentaires sur ce concours et ses débouchés.

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

DOUCHES PUBLIQUES

A la suite d'un fâcheux concours de circonstances, la tenue des douches dans la matinée de demain Dimanche 22 Avril ne pourra être assurée.

La commission habilitée vous prie d'agréer ses excuses et invite les usagers de l'établissement à profiter de la séance d'aujourd'hui Samedi 21 qui aura lieu aux heures habituelles.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
Audrey Hepburn dans une grande production en technicolor
AU RISQUE DE SE PERDRE
Lundi, en matinée et soirée
Mardi, en soirée
un film en couleurs et en scope
CALYPSO

Du Choix de la Qualité
Jamais déçus Toujours satisfaits
ALIMENTATION MODERNE
A. BOURREL
Rue de Provence SISTERON
Allo 1.43
Vous y trouverez sur ses rayons les meilleures marques qui en font son renom.

SISTERON-VELO

Le Sisteron-Velo remercie vivement les personnes suivantes qui ont fait don de 10 NF à la caisse du club.

Mariage Magaud - Cassar ; Mariage Morère-Estrayer ; Mariage Sangiorgio-Rei. Meilleurs vœux de bonheur.

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

SECURITE SOCIALE

Les Assurés Sociaux de Sisteron sont informés qu'une permanence sera assurée à la Mairie, par un agent de la Caisse Primaire de Sécurité Sociale des B.-Alpes, le Jeudi 26 Avril 1962, de 16 heures à 17 heures 30.

tiercé THOMSON
• profitez du
TRIPLE AVANTAGE
• ESSAI GRATUIT
• Paiements légers
• Reprise de votre vieil aspirateur
et gagnez un aspirateur

CHEZ
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

COURS POSTSCOLAIRES DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Les Cours pour les apprentis n'auront pas lieu aujourd'hui Samedi 21 mais le Samedi 28 Avril.

Les apprentis ayant terminé des devoirs sont priés de les apporter au répétiteur.

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

AGENCE ALPINE
René REYNAUD
Av. de la Libération — Tél 206
ASSURANCES
« SERVICE - TRANSPORTS »
CREDITS DIVERS

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
LINGEX-BONNET
LINCOLN LADEN
Réfrigérateurs FRIMATIC
compresseur
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

GROUPE des MUTUELLES du MANS
Fondé en 1828
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
CREDIT AUTOMOBILE
P. ESCLANGON & P. de St-BARTOLOME
Depuis 1910 — 3 Générations à votre service
AGENCE DE SISTERON - Tél. 103

Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.
10 ans de succès, celà compte !
Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.
Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

Paul DAVIN
Spécialiste de la Literie
Les Arcades — SISTERON
Lits bois, fer, canapés-lits
Tables de chevet, Landaus
Lits enfants
Matelas Sommiers
Laine, Crin, Coutil, etc...

si vous parlez prix... pensez Dauphine 62
5.800 NF TL
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

POUR PEINDRE SOI-MEME
LA VEDETTE en boîte 375 frs le kg
Peinture supérieure
toute prête à l'emploi
dans les nuances de votre choix
Garantie
par la Cie des Vernis Valentine
Droguerie Paul BERNARD
SISTERON
Par suite de l'application du décret du 4 Septembre 1959 le prix est baissé à 353 francs

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

SPÉCIALISTE DU DIESEL
Agent Division Poids Lourds
UNIC WILLEME O M FIAT
Moteurs Diesel T. M. D. adaptables sur Véhicules Tourisme et Camionnettes Utilitaires de 1.000 à 2.500 kgs
s'adresser
GARAGE MODERNE
Route de Marseille — SISTERON — Tél. 317

CAMAU
DIGNE SISTERON
OUVERT TOUS LES JOURS

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON

ETAT-CIVIL

du 13 au 19 Avril 1962

Naissances : René André, fils de Xavier Freani, calorifugeur à Bevons. — Christine Michèle Claude, fille de Robert Massot, menuisier à Sisteron.

Publications de Mariages : Guy Elie René Daumas, ouvrier d'usine, et Mireille Laure Augustine Collet, ouvrière d'usine, domiciliés à Sisteron. — Claude Gabriel Albert Michel, serrurier à Sisteron, et Bernadette Camille Reboul, agent de laboratoire, domiciliée à La Mure, résidant à Sisteron.

Décès : Fernand Joseph Marius Ravel, 67 ans, quartier des Plantiers. — Léon Simon Durbesson, 63 ans, quartier du Gand. — Gustave Joseph Maurel, 77 ans, Faubourg La Baume.

REMERCIEMENTS

Les familles Maurice RICHAUD, ESCLANGON, RUMIANO, ALPHONSE, BARDONNENCHE, BERNARD, les parents et alliés, dans l'impossibilité de répondre individuellement aux nombreuses personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de

Madame ESCLANGON Emma
née Ailhaud

les prient de trouver ici leurs vifs et très sincères remerciements.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve RAVEL, ses enfants et toute la famille, remercient les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Monsieur RAVEL Fernand

REMERCIEMENTS

Madame Veuve Léon DURBESSON et tous les membres de sa famille, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Léon DURBESSON
Capitaine des Pompiers

prient les autorités officielles, le corps des Sapeurs-Pompiers ainsi que toutes les personnes qui se sont associés à leur deuil, de trouver ici l'expression de leurs plus vifs remerciements.

REMERCIEMENTS

La Municipalité, l'Adjudant FABIANI, les Sapeurs-Pompiers et les nombreuses délégations de Sisteron, remercient toutes les personnes qui ont assisté aux obsèques du capitaine

Léon DURBESSON

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

TOURISTES DES ALPES

Mercredi 25 Avril, à 21 heures, répétition générale de la Fanfare (clairons, tambours, batterie).

Vendredi 27 Avril, à 21 heures, répétition générale pour Harmonie et Fanfare (programme des Concerts des 28 Avril et 2 Mai).

Albert DECAVEL
Métreur - Vérificateur
Technicien - Expert en Bâtiment
a l'honneur de faire connaître que son Bureau d'Etudes et de Réalisation Immobilière est transféré 18 Rue Droite à SISTERON — Tél 361.

COMMUNIQUE

L'Inspection Académique communique :

Le calendrier des examens du Certificat d'Aptitude Professionnelle et du Brevet Professionnel de Préparateur en Pharmacie, session 1962, est le suivant :

1°) C. A. P. épreuves écrites 25 Juin 1962 ; épreuves pratiques 8 et 10 Septembre 1962.

2°) B. P. épreuves pratiques 14, 15 et 17 Septembre 1962.

Petites Annonces

ON DEMANDE

Mécaniciens, bonnes références. S'adresser GARAGE MODERNE, à SISTERON.

* * *

A VENDRE

Outillage de menuiserie avec machines. Bon état. Prix intéressant. S'adresser au bureau du journal.

* * *

GAINS intéressants chez vous même sans quitter emploi. Travail facile. Collecte et sélection d'adresses. Joindre enveloppe timbrée. O. G. D. P. à BONS (Haute-Savoie).

* * *

OFFRE D'EMPLOI

Cherche personne pour garder jeunes enfants et faire ménage. S'adresser au bureau du journal.

* * *

ON DEMANDE

Un Mécanicien avec références ; S'adresser au Garage DECAROLI, à SISTERON.

* * *

AGIM

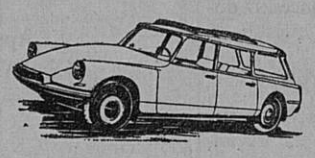
TRANSACTIONS IMMOBILIERES

R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.) Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

* * *

AVIS

Les Pharmaciens de Sisteron informent leur clientèle qu'à partir du mois de Mai les pharmacies seront fermées les Dimanche et les Lundi sans foire excepté la Pharmacie de garde.

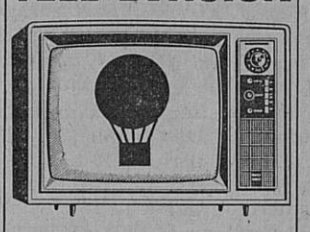
TAXIS CHOMSKY

Bureau : BAR HENRI
Téléphone 1.08
Toutes distances - Jour et Nuit
Rapidité, Sécurité, Confort

NECROLOGIE

Lundi de cette semaine ont eu lieu les obsèques de M. Léon Durbesson, ancien cafetier, capitaine des Sapeurs-Pompiers de la subdivision de Sisteron décédé à l'âge de 63 ans.

Une délégation des Sapeurs-Pompiers de la région assistait aux obsèques ainsi que M. Fauque, maire, la Municipalité, et M. le Sous-Préfet de l'arrondissement.

A Mme Durbesson et à toute la famille, nos condoléances.

TÉLÉ-ÉVASION

DUCRETET THOMSON
Renseignements chez :
Georges RICHAUD
Radio diplômé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Essai prolongé jusqu'à 5 mois d'un Téléviseur
En participant au concours DUCRETET-THOMSON vous avez la possibilité de gagner votre Téléviseur.
Longue distance 48 cm **1.404 NF**
Longue distance 59 cm **1.589 NF**

RECENSEMENT DE LA POPULATION

Il est rappelé que le recensement officiel de la population Sisteronnaise est pratiquement terminé.

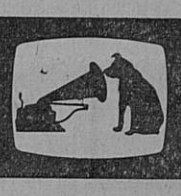
Toutefois M. le Maire informe les personnes qui n'auraient pas été ou n'auraient pu être touchées par les agents recenseurs, que des imprimés sont à leur disposition au Secrétariat de la Mairie qui se chargera de les remplir.

Il est rappelé que le recensement de la population a pour objet de déterminer la population de chaque commune et d'établir les statistiques de base de la population de la France ; il est donc de la plus grande importance que chacun s'y soumette. Les renseignements recueillis étant confidentiels ils ne peuvent en aucune façon causer un tort ou préjudice quelconque aux personnes recensées.

RN
PIECES D'ORIGINE
RENAULT
DECAROLI Frères
SISTERON — Tél. 64

PRESSING SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59


PATHE MARCONI
La Voix de son Maître
Albert LATIL, SISTERON

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
M. DOUSSOULIN
vous offre les plus beaux Meubles de la région aux plus bas prix
VISITEZ NOTRE EXPOSITION
La Bonne Adresse
Téléphone 93
57, Rue Droite, 57
Ici moins de Luxe, moins de Publicité, mais DES PRIX
Tous Travaux Ebénisterie et Menuiserie sur demande

gamme complète de 100 à 250 litres
RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

« MIDI-AUTO »
A. ESCARTEFIGUE PEIPIN (B.-A.)
Téléphone 16
Agence Automobile PEUGEOT
MAC-CORMICK Machines Agricoles
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise NEUF et OCCASION

VELOSOLEX

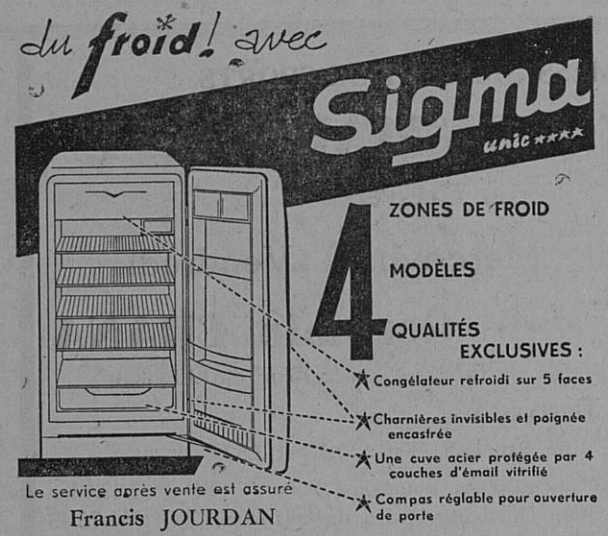
la bicyclette qui roule toute seule
Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

DEPOT
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE
la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.

C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

© VILLE DE SISTERON



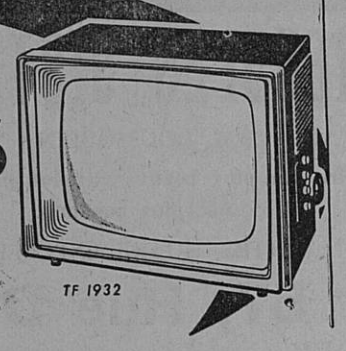
Le service après vente est assuré
Francis JOURDAN
Les Arcades SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

le nouveau **PHILIPS**
48 cm extra-plat



est en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

A. VICENZI
ANTIQUAIRE
Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

Profitez des prix d'été

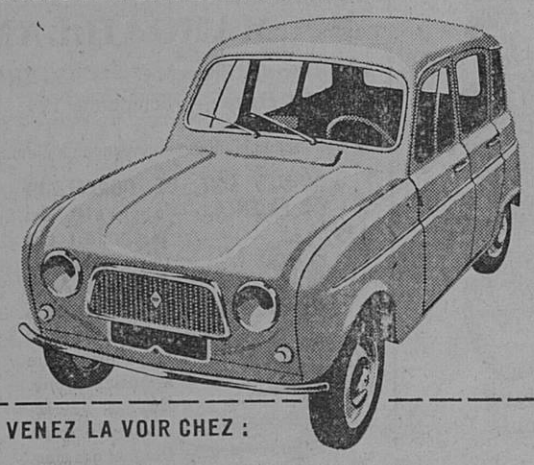
pour faire votre provision de charbon
en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

Moderne Station-Service
« MOBIL »
de SAINTE-URSULE
A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE
Toutes Marques

la nouvelle **RENAULT**
4 places
5 portes
une soute à bagages
une suspension «tous chemins»
105 km/h
PAS DE GRAISSAGE PAS D'EAU
JUSTE ... UN PEU D'ESSENCE



VENEZ LA VOIR CHEZ :
DECAROLI Frères
Alpes-Automobiles SISTERON

Etudes de Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON
et de MMes CHARLES-ALFRED et MARCEAU, avoués à DIGNE

VENTE AUX ENCHERES

après conversion de saisie immobilière

Vendredi 18 Mai 1962, à 15 heures

en l'étude de Me PERRIN, notaire à SISTERON

d'une VILLA avec JARDIN sis à St-AUBAN CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)

PROCEDURE

Il sera procédé le Vendredi dix huit Mai mil neuf cent soixante deux, à quinze heures, par devant Me PERRIN, notaire à SISTERON, commis à cet effet en son étude, en vertu d'une ordonnance rendue le vingt quatre Février mil neuf cent soixante deux par M. le Président du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, prononçant la conversion en vente aux enchères de la saisie immobilière pratiquée à la requête de Madame PEUREUX Michèle, veuve de Monsieur André PHILIPPE, employée à l'Usine PECHINEY à St-AUBAN CHATEAU-ARNOUX, y demeurant, agissant en sa qualité de tutrice légale et maitre des droits de sa fille mineure Régine Marcelle Victorine PHILIPPE, sur Monsieur Pierre COTTI, demeurant à St-AUBAN CHATEAU-ARNOUX, représenté par son tuteur Monsieur l'Abbé ABINO, demeurant à DIGNE, nommé à cette fonction par délibération du Conseil de famille du dit Pierre COTTI, interdit légal en date du vingt Octobre mil neuf cent soixante et un ; la dite saisie faite par exploit de MATHIEU, Huissier de Justice à DIGNE, en date du treize Janvier mil neuf cent cent soixante deux, publiée au bureau des hypothèques de DIGNE le cinq Février mil neuf cent soixante deux, vo 63 no 96.

Aux requêtes, poursuites et diligences de Madame PEUREUX, veuve PHILIPPE ès qualités ayant pour avoué constitué Me CHARLES-ALFRED, avoué près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, en présence, ou lui dûment appelé de Monsieur l'Abbé ABINO, ès qualités, ayant Me MARCEAU pour avoué près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, et de Bruno COTTI, subrogé tuteur de Pierre COTTI, demeurant à SAINT-AUBAN CHATEAU-ARNOUX (Basses-Alpes) 19, Rue Emile Boyoud.

A l'adjudication au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles dont la désignation suit :

DESIGNATION

Un immeuble situé à CHATEAU-ARNOUX, Cité de SAINT-AUBAN, rue Faraday, numéro 3 se composant d'une villa d'un rez de chaussée avec garage et buanderie, élevé d'un étage également à usage d'habitation et un terrain autour à usage de jardin.

Cet immeuble est cadastré section AM numéro 51, lieu dit Clubières, pour 10 ares 30 centiares.

MISE A PRIX

Les enchères seront ouvertes sur la mise à prix de QUATRE VINGT MILLE Nouveaux Francs
ci 80.000 NF
Frais en sus.

Pour tous renseignements s'adresser à Me Jacques PERRIN, notaire à SISTERON, en l'étude duquel a été déposé le cahier des charges.

Fait à DIGNE le 18 Avril 1962.

L'Avoué poursuivant
L. CHARLES-ALFRED.

DANS LES VALLÉES

TURRIERS

LES FETES DE PAQUES. — Dimanche 22 Avril, à 14 heures, Concours de Mounes, 200 NF de prix ; Grand Bal en matinée et soirée.

Lundi 23, à 9 heures, Concours de Boules à la longue ; à 14 heures Concours de Pétanque ; en soirée Bal avec les Almara.

LA MOTTE DU CAIRE

L'HEURE OFFICIELLE DU VILLAGE. — La vieille horloge communale qui depuis près d'un siècle nous donnait l'heure a, depuis plusieurs mois, cessé de fonctionner, malgré les soins donnés, elle n'a pu reprendre sa fonction.

Les ouvriers de la Maison Saez, de Manosque, procèdent actuellement à la pose d'une horloge électrique au clocher du village, trois cadrans sont placés sur trois faces du clocher · l'angelus a sonnerie automatique se fera entendre le matin, à midi et le soir ; un dispositif spécial permettra de communiquer, à n'importe quel moment, avec l'horloge parlante.

Cette importante réalisation sera très appréciée de la population et ses promoteurs ont droit à des félicitations et des remerciements.

LARAGNE

Le Lundi de Pâques, journée sportive, sur le Stade du Pigeonnier, avec le football à onze. Le public assistera à ce tournoi et verra évoluer les équipes d'Aix-en-Provence (amateurs et professionnels), Brignoles, Club Athlétique Dignois et Laragne-Sports.

Le soir, vers 21 heures 30, dans la grande salle de la Coop-Fruits, un Grand Bal animé par André Falbert et ses 10 musiciens.

LE POET

Demain Dimanche de Pâques, 22 Avril, en soirée, un bal aura lieu à la salle des Fêtes du Poët, qui sera animé par Léon Ailhaud et son ensemble.

VAUMEILH

FETE PATRONALE
des 29 et 30 Avril 1962

Dimanche 29, à 14 heures, Concours de Pétanque, 100 NF plus les mises : en matinée et soirée Grand Bal avec le dynamique orchestre Léon Ailhaud et son ensemble.

Lundi 30, à 9 heures Concours de Boules à la longue, 80 NF plus les mises ; à 14 heures, Concours de Pétanque 100 NF plus les mises ; à 21 heures, Concours de Belote 50 NF plus les mises. Pendant toute la durée de la fête Tir à la Cible.

PEIPIN

JOURNEE NATIONALE DES PARALYSES ET INFIRMES CIVILS. — La collecte du 8 Avril faite par les élèves de l'école a produit la somme de 30 NF 55.

Nous remercions les généreux donateurs et les charmantes quêteuses.

CHATEAU-ARNOUX

Dans la Salle des Fêtes de Château-Arnoux, Lundi de Pâques 23 Avril, en soirée, le Vespa-Club départemental organise un Grand Bal avec Pierre Jacontino et son ensemble.

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

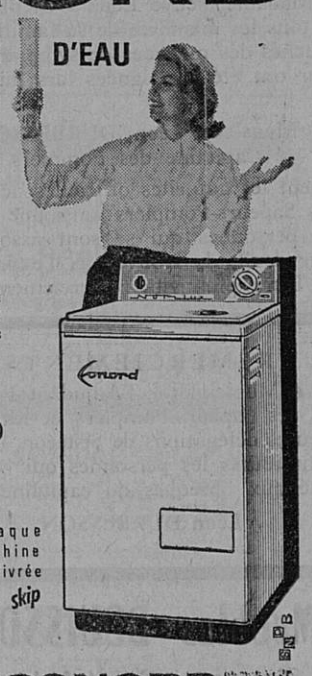
Machines à Ecrire
VENTE REPARATION
Renseignements
Librairie LIEUTIER
SISTERON Tél. 1.48

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Chansyl signe votre élégance
ÉVELYNE
13, rue de Provence
SISTERON

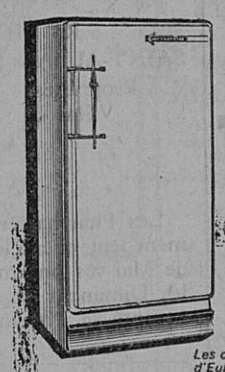
Tous les Sommiers...
Tous les Matelas...
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

CONORD
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT



Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
— Suppresion du pré-lavage
— Dilution normale du produit de lavage
— Lavage complet et sain
— Rinçage parfait en eau vive.
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.

CONORD



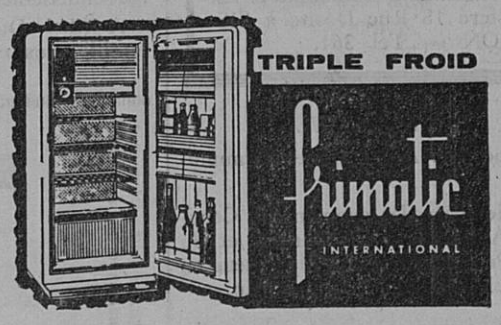
Chaque machine est livrée avec skip

CONORD
Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRIX D'HIVER
Pour quelques jours seulement



Modèles Cuve Email et Cuve Plastique
Georges RICHAUD, Radio Diplômé, SISTERON
Téléphone 3.62

© VILLE DE SISTERON